



ABC.es

Personalizar Ed. Sevilla

[PORTADA](#)
[OPINIÓN](#)
[ACTUALIDAD](#)
[DEPORTES](#)
[ECONOMÍA](#)
[GENTE TV](#)
[VIVIR](#)
[PARTICIPACIÓN](#)
[MULTIMEDIA](#)
[TIENDA](#)
[SERVICIOS](#)

[Empleo](#)
[Pisos](#)
[Coches](#)
[Clasificados](#)
[Premios ABC](#)
[Clasificados](#)

 Portada › Hemeroteca › 24/02/2009 › **Cordoba**

lunes, 20 de abril de 2009

«Estamos encantados; no podíamos sospechar que la editorial iría tan bien» Eduardo Moreno _ Director

24-2-2009 03:36:12

TEXTO: LUIS MIRANDA

FOTO: ABC

CÓRDOBA. No lectores elitistas, sino curiosos que busquen obras interesantes con el marchamo de la calidad. Así define Eduardo Moreno, director de El Olivo Azul, las líneas de su proyecto cultural.

-¿Es una osadía crear y sobre todo mantener una editorial en tiempos de crisis?

-Sí, sí, absolutamente. Este es un proyecto para inconscientes, en tiempos de crisis y en tiempos de bonanza, en los dos. Cuando empezamos a pensar en Córdoba la creación de la editorial todavía ni se sospechaba que iba a pasar lo que está pasando. Nos ha sorprendido, pero como a todo el país.

-¿Cómo nace la idea de especializarse en este tipo de literatura en concreto?

-Nace hace muchos años a partir de una experiencia como lectores. Algunos tuvimos la suerte o el azar de vivir muchos años en el extranjero, especialmente en países de lengua inglesa. Te das cuenta de que libros que son capitales y de cabecera de las letras europeas, por alguna razón no se habían traducido nunca, o se habían traducido mal, o sí se habían traducido bien pero estaban descatálogos. Con lo cual pensamos que sí tenía sentido intentar recuperarlo.

-Y también colaboró la empresa Xul Comunicación.

-La editorial se me ocurrió a mí. Yo contacté con José Castillo, socio fundador de Xul. Al principio ellos iban a ser proveedores, nos iban a ayudar a maquetar y diseñar, pero les gustó mucho el proyecto y desde el principio se involucraron como coparticipes. Sin Xul no existiría el proyecto.

-¿Están contentos con su marcha?

-Contentos, no, encantados de cómo está yendo. Ni podíamos sospechar que nos iba a ir tan bien, en la medida en que somos una modesta editorial literaria, sin grandes pretensiones comerciales, de ningún tipo. Sí estamos muy contentos porque los libreros ya nos conocen y respetan y tenemos muy buena relación con ellos, y también la prensa nos trata bien y continuamente salen reseñas y entrevistas. Estamos muy contentos, claro.

-El Olivo Azul se ha propuesto vender literatura, y no sólo libros, ¿no?

-Exactamente, va mucho más allá del objeto físico, que por cierto intentamos cuidar lo mejor posible para que esté a la altura de la calidad de las obras y de los autores que editamos. Pero sí, es sobre todo un proyecto literario.

-La apuesta de la editorial obliga a una fuerte labor investigadora: buscar nuevas traducciones y obras desconocidas de grandes autores.

-Sí, es una tarea investigadora bastante fuerte, pero muy grata. En broma, yo a veces digo que hemos montado la editorial para tener la excusa de poder leer en horas de trabajo y que nadie te mire mal.

-¿Es difícil encontrar público para este tipo de obras?

-Hay un público aceptable. Es cierto que no es mayoritario, pero sí hay un público de buenos lectores, que están pendientes de ese tipo de literatura y que una vez has contactado con ellos es fiel, agradecido, y con el que da gusto contar. Tampoco es que tengamos un perfil elitista ni estamos pensando una élite cultural. Son lectores curiosos y nuestro objetivo es llegar cada vez a más a capas sin renunciar a la calidad, que para nosotros es el motor de la propuesta.

-¿Hay en España déficit de conocer algunos de los grandes clásicos de otros países?

-Bueno, sí se atendía, pero no como en otros países. Si vas a cualquier librería, especialmente en Francia, la atención que dan a otras literaturas es mucho mayor que aquí. Eso tiene que ver con la historia contemporánea de España, que es un país muy cerrado sobre sí mismo, salvo en determinados periodos. Contra eso queríamos rebelarnos.

-La editorial está a caballo entre Madrid y Córdoba. ¿Qué parte se hace aquí?

-En Córdoba está básicamente el departamento de producción, es decir, donde se diseñan, maquetan, corrigen y editan como tal los libros. Yo, que estoy entre Madrid y Sevilla, me ocupo de investigación, documentación y catálogo, pero también del aspecto comercial y de documentación.

-¿Han conseguido repercusión en revistas especializadas y suplementos literarios?

-Creo que nos está yendo muy bien, porque ahora tenemos catorce libros editados y otras tantas reseñas en suplementos de cultura nacionales, incluido el ABCD. No es fácil conseguirlo y estamos muy contentos.

-¿La industria editorial puede ser tan rentable como otras?

-La industria editorial española es una de las más prósperas y sostenibles industrias que hay, una de las que más aporta a la balanza exterior. Incluso nosotros, que somos modestos, exportamos muchos libros a Suramérica, Japón, Europa, Norteamérica. Es un pilar de las industrias culturales que además funciona de manera casi autónoma. Tiene problemas y dificultades, más ahora en tiempos de crisis, pero es una industria muy fuerte.

Anuncios Google

Universidades Españolas

 Carreras universitarias IE University, Segovia
www.ie.edu/university
Plaza Toros La Maestranza

 Entradas para la Feria de Sevilla Encuentralas ya en Seatwave.es
Seatwave.es/Feria-Sevilla
Vuelos Córdoba 20€

 Vuela A Córdoba Y Otros Muchos Destinos Desde Tan Sólo 20€
Vuelos-Cordoba.es.Ask.com
Descuento 70%: Zapatillas

 Compra Al 70% Dto. Marcas De Moda, Ropa, Complementos, Perfumes Y Más
BuyVip.com/Zapatillas/MarcaBaratos
[Ed. Impresa](#)
[Registro](#)
[Newsletter](#)
[Hemeroteca](#)
[RSS](#)
[Quienes somos](#)
[Tarifas](#)
[Alianza Europea de Diarios](#)
[Mapa Web](#)
[Cambio Ed.](#)

ENLACES DE VOCENTO

[El Correo Digital NorteCastilla.es](#)
[Idealdigital](#)
[Hoydigital](#)
[Diariovasco.com](#)
[SUR Digital](#)
[Larioja.com](#)
[Elcomerciodigital.com](#)
[Las Provincias](#)
[Ozú](#)
[Laverdad.es](#)
[HoyCinema](#)
[Autocasión](#)
[Eldiariomontanes.es](#)
[Punto Radio](#)
[HoyMotor](#)
[Pisos](#)
[Digital](#)
[La Voz Digital](#)
[Finanzas](#)
[Infoempleo](#)
[Tusanuncios](#)
vocento Aviso Legal

Copyright © ABC Periódico Electrónico S.L.U, Madrid, 2008. Datos registrales: Inscrita en el Registro Mercantil de Madrid, Tomo 13.070, Libro 0, Folio 81, Sección 8, Hoja M-211112, Inscripción 1ª - C.I.F.:B-81998841. Todos los derechos reservados. ABC Periódico ElectrónicoS.L.U. contiene información de Diario ABC. S.L. Copyright © Diario ABC. S.L., Madrid, 2008.

Reservados todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, distribución, comunicación pública y utilización, total o parcial, de los contenidos de esta web, en cualquier forma o modalidad, sin previa, expresa y escrita autorización, incluyendo, en particular, su mera reproducción y/o puesta a disposición como resúmenes, reseñas o revistas de prensa con fines comerciales o directa o indirectamente lucrativos, a la que se manifiesta oposición expresa.